

LERNEN EINFACH GEMACHT



Koreanisch

für
dummies[®]



Grundwissen über
Schrift, Grammatik und
Vokabular erwerben

Für alltägliche Situationen
sprachlich gerüstet sein

Mit vielen Hörbeispielen
zum Download

Jungwook Hong
Wang Lee

Koreanisch für Dummies

Schummelseite

KOREANISCHE FRAGEWÖRTER

<i>Deutsch</i>	<i>Koreanisch mit offizieller Umschrift</i>	<i>Aussprache</i>
Wer?	누구 nugu?	<i>nuh-guh?</i>
Was?	무엇 mueot?	<i>muh-juht?</i>
Wo?	어디 eodi?	<i>juh-dī?</i>
Wie?	어떻게 otteoke?	<i>ju-ttjuh-kä?</i>
Wann?	언제 eonje?	<i>juhn-jä?</i>
Warum?	왜 wae?	<i>wä?</i>

HÄUFIGE FRAGEN AUF KOREANISCH

<i>Deutsch</i>	<i>Koreanisch mit offizieller Umschrift</i>	<i>Aussprache</i>
Wie geht's?	안녕하세요 annyeonghaseyo?	<i>an-nyoung-ha-sae-yo?</i>
Sprechen Sie Deutsch?	독일어 할 줄 아세요 dogireo hal jul aseyo?	<i>do-gir-uh hal-jool a-sae-yo?</i>
Können Sie mir helfen?	저 좀 도와주실래요 jeo jom dowajusillaeyo?	<i>juh jom do-wa-joo-shil-lae-yo?</i>
Wie heißen Sie?	성함이 어떻게 되세요 seonghami otteokke doeseyo?	<i>sung-ha-mee uh-ttuh-kae dwae-sae-yo?</i>
Wie spät ist es?	몇 시예요 myeot siyeyo?	<i>myuht-shi-ae-yo?</i>
Was kostet das?	이게 얼마죠 ige eolmajyo?	<i>ee-gae ul-ma-jyo?</i>
Wo ist das Badezimmer/die Toilette?	화장실이 어디 있어요 hwajangsiri eodi isseoyo?	<i>hwa-jang-shi-ree uh-dee-ee-ssuh-yo?</i>

Deutsch	Koreanisch mit offizieller Umschrift	Aussprache
Können Sie das wiederholen?	다시 말씀해 주실래요 dasi malsseumhae jusillaeyo?	<i>da-shi mal-sseum hae-joo-shil-lae-yo?</i>
Können Sie bitte langsamer sprechen?	좀 천천히 말씀해 주실래요 jom cheoncheonhi malsseumhae jusillaeyo?	<i>jom chun-chun-nee mal-sseum hae-joo-shil-lae-yo?</i>
Wo ist das?	어디 있지요 eodi itjiyo?	<i>uh-dee eet-jee-yo?</i>

ALLTAGSAUSDRÜCKE IM KOREANISCHEN

Deutsch	Koreanisch mit offizieller Umschrift	Aussprache
Hallo!	안녕 annyeong	<i>an-nyoung</i>
Bitte	제발 jebal	<i>jae-bal</i>
Danke	고맙습니다 gomapseumnida	<i>go-map-sseum-nee-da</i>
Danke	감사합니다 gamsahamnida	<i>gam-sa-ham-nee-da</i>
Es tut mir leid.	죄송합니다 joesonghamnida.	<i>jwae-song-ham-nee-da.</i>
Ich weiß es nicht.	모르겠습니다 moreugetseumnida.	<i>mo-reu-get-sseum-nee-da.</i>
Ich verstehe nicht.	못 알아듣겠습니다 mot aradeutgetseumnida.	<i>mot a-ra-deut-get-sseum-nee-da.</i>
Entschuldigung	실례합니다 sillyehamnida	<i>shil-lae-ham-nee-da</i>

WOCHENTAGE UND MONATE

Deutsch	Koreanisch mit offizieller Umschrift	Aussprache
Montag	월요일 woryoil	<i>wo-ryo-il</i>
Dienstag	화요일 hwayoil	<i>hwa-yo-il</i>
Mittwoch	수요일 suyoil	<i>soo-yo-il</i>

Deutsch	Koreanisch mit offizieller Umschrift		Aussprache		
Donnerstag	목요일	mogyoil	<i>mo-gyo-il</i>		
Freitag	금요일	geumyoil	<i>geu-myo-il</i>		
Samstag	토요일	toyoil	<i>to-yo-il</i>		
Sonntag	일요일	iryoil	<i>ee-ryo-il</i>		

Deutsch	Koreanisch	Aussprache	Deutsch	Koreanisch	Aussprache		
Januar	일월	irwol	ee-rwol	Juli	칠월 chirwol	<i>chi-rwol</i>	
Februar	이월	iwol	<i>eeh-wol</i>	August	팔월	parwol	<i>pa-rwol</i>
März	삼월	samwol	<i>sam-wol</i>	September	구월	guwol	<i>goo-wol</i>
April	사월	sawol	<i>sa-wol</i>	Oktober	시월	siwol	<i>shi-wol</i>
Mai	오월	owol	<i>oh-wol</i>	November	십일월	sibirwol	<i>ship-ee-rwol</i>
Juni	유월	yuwol	<i>yoo-wol</i>	Dezember	십이월	sibiwol	<i>ship-ee-wol</i>

ZAHLEN AUF KOREANISCH

Zahl	Sinokoreanisch (Aussprache)	Koreanisch (Aussprache)	Zahl	Sinokoreanisch (Aussprache)	Koreanisch (Aussprache)
1	일 il (<i>il</i>)	하나 hana (<i>ha-na</i>)	15	십오 sibo (<i>ship-o</i>)	열다섯 yeoldaseot (<i>yuhl da-sut</i>)
2	이 i (<i>ee</i>)	둘 dul (<i>dool</i>)	16	십육 simnyuk (<i>ship-yook</i>)	열여섯 yeolyeoseot (<i>yuhl yuh-sut</i>)
3	삼 sam (<i>sam</i>)	셋 set (<i>set</i>)	17	십칠 sipchil (<i>ship-chil</i>)	열일곱 yeorilgop (<i>yuhl il-gop</i>)

Zahl	Sinokoreanisch (Aussprache)	Koreanisch (Aussprache)	Zahl	Sinokoreanisch (Aussprache)	Koreanisch (Aussprache)
4	사 sa (sa)	넷 net (net)	18	십팔 sippal (ship-pal)	열여덟 yeoryeodeol (yuhl yuh-duhl)
5	오 o (o)	다섯 daseot (da-sut)	19	십구 sipgu (ship-goo)	열아홉 yeorahop (yuhl a-hop)
6	육 yuk (yook)	여섯 yeoseot (yuh-sut)	20	이십 isip (ee-ship)	스물 seumul (seu-mool)
7	칠 chil (chil)	일곱 ilgop (il-gop)	30	삼십 samsip (sam-ship)	서른 seoreun (suh-reun)
8	팔 pal (pal)	여덟 yeodeol (yuh-duhl)	40	사십 sasip (sa-ship)	마흔 maheun (ma-heun)
9	구 gu (goo)	아홉 ahop (a-hop)	50	오십 osip (o-ship)	쉰 swin (sween)
10	십 sip (ship)	열 yeol (yuhl)	60	육십 yuksip (yook-ship)	예순 yesun (yae-soon)
11	십일 sibil (shipil)	열하나 yeolhana (yuhl ha-na)	70	칠십 chilsip (chil-ship)	일흔 ilheun (il-heun)
12	십이 sibi (shipee)	열둘 yeoldul (yuhl dool)	80	팔십 palsip (pal-ship)	여든 yeodeun (yuh-deun)
13	십삼 sipsam (shipsam)	열셋 yeolset (yuhl set)	90	구십 gusip (goo-ship)	아흔 ahyun (a-heun)
14	십사 sipsa (shipsa)	열넷 yeollet (yuhl net)	100	백 baek (baek)	백 baek (baek)



Jungwook Hong und Wang Lee

Koreanisch für **dummies**[®]

Übersetzung aus dem Amerikanischen
und Französischen von Judith Muhr
Fachkorrektur von Moon-Ey Song

WILEY

WILEY-VCH GmbH

Koreanisch für Dummies

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© 2022 Wiley-VCH GmbH, Boschstraße 12, 69469 Weinheim, Germany

Original English language edition Korean for Dummies © 2008 by Wiley Publishing, Inc. Original French language edition Le Coréen pour les nuls © 2020 by Éditions First All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form. This translation published by arrangement with John Wiley and Sons, Inc.

Copyright der englischsprachigen Originalausgabe Korean for Dummies © 2008 by Wiley Publishing, Inc. Copyright der französischsprachigen Originalausgabe Le Coréen pour les nuls © 2020 by Éditions First Alle Rechte vorbehalten inklusive des Rechtes auf Reproduktion im Ganzen oder in Teilen und in jeglicher Form. Diese Übersetzung wird mit Genehmigung von John Wiley and Sons, Inc. publiziert.

Wiley, the Wiley logo, Für Dummies, the Dummies Man logo, and related trademarks and trade dress are trademarks or registered trademarks of John Wiley & Sons, Inc. and/or its affiliates, in the United States and other countries. Used by permission.

Wiley, die Bezeichnung »Für Dummies«, das Dummies-Mann-Logo und darauf bezogene Gestaltungen sind Marken oder eingetragene Marken von John Wiley & Sons, Inc., USA, Deutschland und in anderen Ländern.

Das vorliegende Werk wurde sorgfältig erarbeitet.
Dennoch übernehmen Autoren und Verlag für die
Richtigkeit von Angaben, Hinweisen und Ratschlägen
sowie eventuelle Druckfehler keine Haftung.

Coverfoto: DD25 / stock.adobe.com

Korrektur: Dr. Johanna Rupp, Walldorf

Print ISBN: 978-3-527-71955-6

ePub ISBN: 978-3-527-83785-4

Der Autor

Wang Lee wurde in Seoul, Korea, geboren. Schon als Kind kam er mit seinen Eltern in den Nahen Osten. Er verbrachte zwei Jahre in Kuwait und sechseinhalb Jahre in Saudi-Arabien. Im Alter von 13 Jahren zog er mit seiner Familie in die Vereinigten Staaten, wo er seither lebt. Im Jahr 2000 schloss er sein Studium am Shimer College mit einem B. A. in Geisteswissenschaften ab. Seitdem ist er als Dolmetscher und Übersetzer tätig. Er hat für verschiedene Schulbezirke gearbeitet, um Kindern mit Behinderungen zu helfen. Als Übersetzer ist er in vielen verschiedenen Bereichen tätig, von der Medizin bis zur Automobilindustrie. In seiner Freizeit unterrichtet er koreanische Kinder in Englisch und schreibt.

Widmung

Ich widme dieses Buch meinen Eltern, Sang Gil und Tae Kyun Lee, und meiner Schwester, Eun Jung. Ich bin ihnen unendlich dankbar für all die Liebe und Unterstützung, die ich von ihnen erfahren habe. Ohne ihre Hilfe wäre all dies nicht möglich gewesen.

Danksagung

Als Kind hatte ich das Glück, die Welt zu bereisen und an vielen verschiedenen Orten zu leben. Das hat viel dazu beigetragen, mich zu dem Menschen zu machen, der ich heute bin. Ich war erst drei oder vier Jahre alt, als meine Familie nach Kuwait zog. Meine Schwester, die ein paar Jahre älter ist als ich, besuchte die Schule, während wir dort waren. Sie ging auf eine britische Schule, und ich

lernte zunächst Englisch, indem ich ihr über die Schulter schaute. Damals konnte ich noch nicht lesen – ich merkte mir einfach, was sie las, und ordnete es den Bildern auf den Seiten zu. Später, als meine Familie nach Saudi-Arabien umzog, lernte ich weiter Englisch von einer Britin namens Mrs. Brodure. In den ersten Jahren meiner englischsprachigen Laufbahn verwendete ich deshalb ein sehr britisch geprägtes Vokabular.

Als ich in die USA zog, stellte ich schnell fest, dass meine Zweisprachigkeit ein wertvolles Gut war. Meine Kenntnisse kamen gut an. Ich erkannte, dass etwas, das für mich ganz selbstverständlich war, für viele Menschen ein Problem darstellte. Es war also ein Glück gewesen, schon in jungen Jahren Englisch zu lernen, sodass ich mit perfekter Aussprache wie ein Muttersprachler kommunizieren konnte. Und gleichzeitig konnte ich perfekt Koreanisch sprechen, wofür meine Eltern zu Hause sorgten.

Mein erster Dank geht also an meine Eltern, die mir Koreanisch beigebracht und dafür gesorgt haben, dass ich es gut lesen und sprechen kann. Meinem Vater, der mir immer koreanische Zeitungen zum Lesen mit nach Hause brachte, und meiner Mutter, die immer für mich da war und mich dazu ermutigte, meine Grenzen auszutesten.

Ich danke herzlich meiner Schwester Eun und meinem Schwager Jin Won Jung, die mir geholfen und mich unterstützt haben, während ich krank war und im Krankenhaus lag. Ein besonderer Dank geht somit an meine Schwester, ohne die dieses Projekt nicht möglich gewesen wäre.

Ich danke meinem Neffen Miles. Obwohl er erst 14 Monate alt ist, hat er mich gelehrt zu lächeln und mich an den kleinen Dingen zu erfreuen, wie zum Beispiel auf

etwas zu zeigen, zu lachen und etwas in den Mund zu nehmen.

Ich danke Mike Grossinger, der sich immer wieder für mich eingesetzt hat, egal, was ich brauchte. Er hatte immer ein offenes Ohr für mich und war ein guter Gesprächspartner für meine Ideen und groben Übersetzungen, obwohl er kein Wort Koreanisch spricht.

Ich danke Eric Hoch, der meinen Computer repariert hat, als er kaputt war und ich fast wahnsinnig wurde, weil ich befürchtete, dass meine ganze Arbeit verloren sei. Seine besonnene Geduld und seine Kompetenz, was Computer betrifft, haben mir mehr als einmal das Leben gerettet.

Ich danke Tom Cyr, der immer da war, um mir zu helfen, mich zu beruhigen, und der genau zu wissen schien, wann ich eine Pause brauchte.

Ein aufrichtiger Dank geht an Barb Doyen, meine Agentin, die diese Arbeit für mich gefunden hat. Ohne sie wäre ich nie mit dem *Für Dummies*-Projekt und den netten Leuten bei Wiley in Kontakt gekommen. Ich danke ihr dafür, dass sie an mich geglaubt hat, auch wenn ich an mir selbst gezweifelt habe. Ihre Unerschütterlichkeit war wie Treibstoff, der mich weitermachen ließ.

Ich danke Jennifer Connolly, meiner Projektmanagerin, deren scheinbar unendliche Geduld ich immer wieder auf die Probe gestellt habe, mit einer Verzögerung nach der anderen, und die mir bei jedem Schritt eine große Hilfe war.

Und ich danke Stacy Kennedy, Acquisitions Editor bei Wiley, die ebenso wie Jennifer unglaublich viel Geduld mit mir hatte und mir bei all den Schwierigkeiten, Problemen und Verzögerungen zur Seite stand. Ich schulde euch beiden sehr viel Dankbarkeit.

Inhaltsverzeichnis

Cover

Titelblatt

Impressum

Der Autor

Widmung

Danksagung

Einführung

Über dieses Buch

Konventionen in diesem Buch

Törichte Annahmen über den Leser

Wie dieses Buch aufgebaut ist

Symbole, die in diesem Buch verwendet werden

Wie es weitergeht

Teil I: Erste Schritte

Kapitel 1: Die Hangeul-Schrift

Warum die Schrift lernen?

Einfache Konsonanten

Doppelte Konsonanten

Zusammengesetzte Konsonanten

Grundvokale

Zusammengesetzte Vokale

Silben

Spiel und Spaß

Kapitel 2: Die Grundlagen

Die Grundlaute erlernen

Die perfekte Aussprache

Grundlegende Sätze

Die Körpersprache

Spiel und Spaß

Kapitel 3: Es wird ernst: Grundlegende koreanische Grammatikregeln und die Zahlen

Seien Sie höflich! Sehr höflich!

Die Komponenten einer Unterhaltung kennen

Fragen stellen

Zählen auf Koreanisch

Spiel und Spaß

Kapitel 4: Grüßen und Vorstellungen

Sich selbst und andere vorstellen

Nach dem Namen fragen

Danke und Entschuldigung

Auf Wiedersehen!

Spiel und Spaß

Teil II: Koreanisch für den Alltag

Kapitel 5: Koreanisch für jeden Tag

Wichtige Wörter für Fragen und die ehrerbietige Form

Woher kommen Sie?

Ethnische Zugehörigkeit und Staatsbürgerschaft

Das Wetter, die Jahreszeiten und alles, was damit zu tun hat

Jobs und Hobbys

Familienmitglieder

Kontakt halten

Spiel und Spaß

Kapitel 6: Essen und Trinken

Zu Tisch!

Die koreanische Küche kennenlernen

Auswärts essen

Trinken auf koreanische Art

Spiel und Spaß

Kapitel 7: Einkaufen

Wie Sie sich in Geschäften zurechtfinden

Vergleich von Waren

Kleidung einkaufen

Spezielle Artikel einkaufen

Alles über das Einkaufen: Preise, Feilschen, Kauf, Rückerstattung

Spiel und Spaß

Kapitel 8: Die Stadt erkunden

Unterhaltung

Einladungen aussprechen und annehmen

Spiel und Spaß

Kapitel 9: Vergnügen: Freizeit und Sport

Hobbys

Kunst

Sport und Spiele

Spiel und Spaß

Kapitel 10: Verbindungen: Telefon, Post, Fax und Internet

Telefonieren

Briefmarken kaufen

Nach speziellen Leistungen fragen

Ein Fax versenden

Auf der Suche nach einer Internetverbindung

Spiel und Spaß

Kapitel 11: Im Büro und rund ums Haus

An die Arbeit!

Geschäftssessen - und die Runde machen

Fühlen Sie sich wie zu Hause

Koreaner zu Hause besuchen

Spiel und Spaß

Teil III: Koreanisch für unterwegs

Kapitel 12: Geld, Geld, Geld

Die koreanische Währung

Geld wechseln

Am Geldautomaten

Einkäufe bezahlen

Spiel und Spaß

Kapitel 13: Nach dem Weg fragen

Nach einer Richtung fragen

Wegbeschreibung

Spiel und Spaß

Kapitel 14: Übernachtung im Hotel

Unterkunftsmöglichkeiten

Unterkünfte suchen

Reservierungen vornehmen

Sich beschweren

Auschecken

Spiel und Spaß

Kapitel 15: Verkehrsmittel

Verkehrsmittel am Flughafen

Am Check-in-Schalter

Einwanderungsbehörde und Zoll

Den Flughafen verlassen

In der Stadt unterwegs

Spiel und Spaß

Kapitel 16: Eine Reise planen

Die optimale Zeit für Ihre Reise

Ein Reiseziel wählen

Für die Reise einpacken

Reisebüros

Spiel und Spaß

Kapitel 17: Handeln im Notfall

Um Hilfe rufen

Die Polizei rufen

Dinge suchen

Medizinische Hilfe erhalten

Juristische Hilfe erhalten

Spiel und Spaß

Teil IV: Top-Ten-Teil

Kapitel 18: Zehn Wege, schnell Koreanisch zu lernen

Finden Sie Koreaner (oder andere koreanischsprachige Personen) in Ihrer Nähe

Koreanisch auf Datenträgern und von anderen Multimedia-Ressourcen

Besuchen Sie koreanische Restaurants und Bars

Koreanische Lieder singen

Koreanische Filme ansehen

Koreanische Dramen ansehen

Auf koreanischen Websites surfen

Wörter in koreanischen Wörterbüchern nachschlagen

Koreanische Wort- und Satzlisten erstellen

Reisen Sie nach Korea!

Kapitel 19: Zehn Dinge, die Sie in Korea nicht tun sollten

Herumprahlen oder Komplimente annehmen

Jemanden in der Öffentlichkeit das Gesicht verlieren lassen

Sich vor den Älteren in der Gruppe setzen oder essen

Den Chef oder Lehrer mit Vornamen ansprechen

»Ssi« nach dem eigenen Namen sagen

Ein Haus mit Schuhen betreten

Beim Sitzen die Beine überkreuzen

Sich in der Öffentlichkeit küssen

Das erste »Nein, danke« wörtlich nehmen

Die Reisschüssel in die Hand nehmen und den Reis mit Stäbchen essen

Kapitel 20: Zehn wichtige koreanische Ausdrücke

빨리 ppalli

괜찮아요 gwaenchanayo

정말 jeongmal, 진짜 jinjja, 참 cham

아, 그래요 a, geuraeyo

잠깐만요 jamkkanmanyo

뭐 해요 mwo haeyo

몰라요 mollayo

좋아요 joayo

잘 됐네요 jal dwaenneyo

저런, 이런 jeoreon, ireon

Kapitel 21: Zehn Sätze, mit denen Sie sich völlig koreanisch anhören

아깝다 akkapda

어쩔 수 없군 eojjeol su eopgun

그런데 있잖아요 geureonde itjanayo

좀 jom

짜증난다 jjajeungnanda

죽겠다 jukgetda

끝내준다 kkeunnaejunda

느끼하다 neukkihada

시원하다 siwonhada

수고해요 sugohaeyo

Teil V: Anhang

Anhang A: Koreanische Verben

Anhang B: Mini-Wörterbuch

Anhang C: Antwortschlüssel

Stichwortverzeichnis

End User License Agreement

Tabellenverzeichnis

Kapitel 1

[Tabelle 1.1: Einfache Konsonanten](#)

[Tabelle 1.2: Doppelte Konsonanten](#)

[Tabelle 1.3: Zusammengesetzte Konsonanten](#)

[Tabelle 1.4: Grundvokale](#)

[Tabelle 1.5: Zusammengesetzte Vokale](#)

Kapitel 2

[Tabelle 2.1: Die Aussprache der Vokale](#)

[Tabelle 2.2: Die Konsonanten](#)

[Tabelle 2.3: Grundlegende Sätze](#)

Kapitel 3

[Tabelle 3.1: Höflichkeitsgrade bei der Unterhaltung](#)

[Tabelle 3.2: Die Konjugation von Verben nach ihrer Wörterbuchform](#)

[Tabelle 3.3: Die koreanischen Zahlen](#)

[Tabelle 3.4: Die sinokoreanischen Zahlen](#)

[Tabelle 3.5: Die Klassifizierer für die koreanischen Zahlen](#)

[Tabelle 3.6: Die Klassifizierer für sinokoreanische Zahlen](#)

Kapitel 5

[Tabelle 5.1: Die Länder](#)

[Tabelle 5.2: Administrative Ortsangaben](#)

[Tabelle 5.3: Orts- und Richtungsangaben](#)

[Tabelle 5.4: Klimatische Gegebenheiten](#)

[Tabelle 5.5: Jahreszeiten und Monate](#)

[Tabelle 5.6: Berufe](#)

[Tabelle 5.7: Studienfächer](#)

[Tabelle 5.8: Familienmitglieder](#)

Kapitel 6

[Tabelle 6.1: Kulinarische Begriffe](#)

[Tabelle 6.2: Wörter und Sätze, die beschreiben, ob man ein Gericht mag oder nicht...](#)

[Tabelle 6.3: Wörter für das Restaurant](#)

[Tabelle 6.4: Getränkenamen](#)

Kapitel 7

[Tabelle 7.1: Farben](#)

Kapitel 8

[Tabelle 8.1: Die Wochentage](#)

[Tabelle 8.2: Begriffe zur Uhrzeit](#)

[Tabelle 8.3: Begriffe zu den Jahreszeiten](#)

Kapitel 11

[Tabelle 11.1: Dinge im Büro](#)

[Tabelle 11.2: Bürogeräte](#)

[Tabelle 11.3: Wohnungskategorien](#)

[Tabelle 11.4: Begriffe rund ums Haus](#)

[Tabelle 11.5: Aufräumen und Saubermachen](#)

Kapitel 13

[Tabelle 13.1: Begriffe für Richtungen und Standorte](#)

Kapitel 16

[Tabelle 16.1: Monate des Jahres und andere wichtige Begriffe für die Planung Ihrer...](#)

[Tabelle 16.2: Koreanische Feiertage](#)

[Tabelle 16.3: Der chinesische Tierkreis](#)

[Tabelle 16.4: Reiseziele und Aktivitäten](#)

[Tabelle 16.5: Koreanische Ländernamen](#)

[Tabelle 16.6: Dinge, die Sie für Ihre Reise einpacken sollten](#)

Kapitel 17

[Tabelle 17.1: Die wichtigsten Körperteile](#)

[Tabelle 17.2: Körperliche Beschwerden](#)

[Tabelle 17.3: Begriffe zu medizinischen Behandlungen und Notfällen](#)

Einführung

Sie wissen womöglich mehr über die koreanische Sprache, als Sie denken. Vielleicht besitzen Sie ein koreanisches Mobiltelefon oder Auto. Vielleicht haben Sie schon einmal koreanisch gegessen oder einen koreanischen Film gesehen, und vielleicht haben Sie sogar in den Nachrichten etwas Interessantes über Korea gehört. Und wenn Sie Koreanisch lernen wollen, sind Sie wahrscheinlich daran interessiert, mit Koreanern zu sprechen und mit ihnen zu interagieren. Vielleicht haben Sie geschäftlich mit einem Unternehmen in Korea zu tun, oder Sie planen eine Reise nach Korea. In jedem Fall wird Ihnen *Koreanisch für Dummies* dabei helfen, die koreanische Sprache besser zu verstehen.

Fremdsprachen helfen uns angeblich, Dinge auf unterschiedliche Weise wahrzunehmen. Wenn das wirklich der Fall ist, hilft Ihnen das Erlernen der koreanischen Sprache vielleicht, die Dinge so zu sehen, wie ein Koreaner sie sieht. Jedoch unabhängig davon, ob die Sprache Ihre Wahrnehmung verändert, werden die Koreaner Sie anders wahrnehmen, wenn Sie versuchen, etwas Koreanisch zu sprechen. Wenn Sie ihre Sprache sprechen, werden Sie auf jeden Fall einen guten ersten Eindruck hinterlassen! Wenn Sie sich in der Schule, im Beruf oder auf Reisen mit Menschen anfreunden wollen, zeigen Sie ihnen, dass Sie sich nicht nur für sie interessieren, sondern auch, dass Sie versuchen, ihre Kultur zu verstehen und zu leben.

Koreanisch für Dummies hilft Ihnen bei den ersten Schritten zum Verständnis der koreanischen Sprache und informiert Sie über einige koreanische Eigenheiten. Wie bei allem, sind die ersten Schritte oft die

schwierigsten, aber sie lohnen sich. Wenn Sie sich mit dem Koreanisch, das Sie in diesem Buch lernen, angefreundet haben, werden Sie wissen, dass es sich lohnt und Spaß macht, Koreanisch zu lernen!

Über dieses Buch

Wenn Sie nicht gerne unzählige Tabellen mit grammatikalischen Regeln und Deklinationen auswendig lernen, oder wenn Sie gerne Koreanisch lernen möchten, aber nicht viel Zeit dafür haben, ist dieses Buch genau das Richtige für Sie. Die einzelnen Kapitel sind so aufgebaut, dass Sie in den vielen Situationen, die Ihnen beim Einkaufen, auf Reisen, beim Essen und so weiter begegnen, etwas nachschlagen und sagen können.

Lernen Sie mit diesem Buch ein paar Wörter und Redewendungen und überraschen Sie die Koreaner mit ein paar wohlformulierten Sätzen. Nehmen Sie dieses Buch zur Hand, wenn Sie es brauchen, und lesen Sie genau die Abschnitte, die Sie für nützlich halten. Jeder Abschnitt enthält einige Formulierungen und kulturelle Hinweise, mit denen Sie einen gewissen Eindruck bei Koreanern machen können. Und wenn es Sie interessiert, können Sie ein paar Satzstrukturen lernen, die Sie nach und nach erweitern können, wenn Sie sich mit der Sprache besser vertraut machen. Die Kapitel sind so gegliedert, dass Sie die für Sie relevanten Teile mitnehmen können, wenn Sie sie brauchen. Sie werden durch Sprechen jeweils ein bisschen lernen, statt eine ganze Menge auf einmal auswendig zu lernen.

Konventionen in diesem Buch

Ich verwende in diesem Buch einige Konventionen, um Ihnen das Lesen zu erleichtern:

- ✓ Webadressen sind in einer nicht proportionalen Schriftart dargestellt.
- ✓ Koreanische Begriffe sind **fett** ausgezeichnet, um sie hervorzuheben.
- ✓ Koreanische Wörter werden *phonetisch buchstabiert*, damit Sie lernen, wie man sie ausspricht.
- ✓ Wenn die phonetisch buchstabierten koreanischen Wörter zum ersten Mal in einem Abschnitt erscheinen, folgt ihnen eine Definition in Klammern.
- ✓ Die Dialoge und Phrasen in diesem Buch werden nicht wörtlich, sondern ihrem Sinn nach übersetzt. Wenn nötig, füge ich eine wörtliche Übersetzung hinzu, damit Sie nicht nur die Phrase besser verstehen, die Sie sagen, sondern auch, wie und wann Sie sie verwenden.
- ✓ Der Grad der Höflichkeit ist in koreanischen Sätzen sehr wichtig. Bei wichtigen Sätzen wird auf die formale Höflichkeit, die informale Höflichkeit, die intime Höflichkeit und die einfache Höflichkeit hingewiesen.
- ✓ Die Konjugationen von Verben und Adjektiven werden in der folgenden Reihenfolge angegeben: Wortstamm und informeller Höflichkeitsstamm.

Wenn Sie eine Sprache lernen, möchten Sie das Gelernte festigen, indem Sie die Lektionen in den richtigen Kontext stellen. Ich verwende die folgenden Elemente, um Ihnen genau das zu ermöglichen:

- ✓ **Im Gespräch:** Diese Dialoge enthalten Teile des Materials aus jeder Lektion. Sie stellen den Stoff in einen alltäglichen Kontext und zeigen Ihnen die

Situationen auf, in denen er vorkommen kann. Jeder Dialog enthält eine kurze Einführung in das Szenario, in dem das Gespräch stattfindet, und oft auch kulturelle Hinweise. Bei jedem Dialog sind die koreanischen Wörter phonetisch buchstabiert, sodass Sie ihre »deutsche« Aussprache sehen können. Wenn Sie sie anfangs nicht ganz leicht lesen können, suchen Sie nach Dialogen, neben denen ein Wiedergabe-Symbol steht – diese Dialoge können Sie sich auf zum Download verfügbaren Audiodateien anhören. Sie werden im Handumdrehen lernen, wie man Koreanisch spricht!

- ✓ **Wörter, die Sie kennen sollten:** Auf den Tafeln in diesem Abschnitt sind wichtige Wörter zusammengefasst, damit Sie sie immer parat haben. Ich habe die informelle Höflichkeitsform der Verben mit aufgenommen. (In [Kapitel 2](#) finden Sie weitere Informationen zu den Verbformen und ihren verschiedenen Endungen.)
- ✓ **Spiel und Spaß:** In diesen Abschnitten finden Sie einige Übungen, die Ihr Gedächtnis auffrischen und das im Kapitel Gelernte festigen sollen. Die Übungen helfen Ihnen, Ihre Leistung zu messen, also probieren Sie unbedingt, die Aufgaben zu lösen.

Törichte Annahmen über den Leser

Hier folgen einige törichte Annahmen, die ich beim Schreiben dieses Buches über Sie gemacht habe:

- ✓ Sie können nicht viel Koreanisch, abgesehen von ein oder zwei Sätzen, die Sie aus Filmen oder von Ihren Freunden aufgeschnappt haben.

- ✓ Sie haben weder vor, in nächster Zeit eine Sprachprüfung abzulegen, noch wollen Sie Literatur übersetzen oder dolmetschen. Sie wollen nur hier und da ein paar Sätze Koreanisch lernen, um sich mit den Koreanern in Ihrer Umgebung verständigen zu können.
- ✓ Sie wollen nicht kaltschweißig aufwachen, nachdem Sie eine Unzahl an Tabellen mit grammatikalischen Regeln und Konjugationen auswendig gelernt haben.
- ✓ Sie wollen Spaß beim Koreanischlernen haben.

Wie dieses Buch aufgebaut ist

Dieses Buch ist thematisch in vier Teile und eine Reihe von Anhängen gegliedert. Jeder Teil konzentriert sich auf ein bestimmtes Thema, zum Beispiel Einkaufen, Vorstellungen oder Essen im Restaurant.

Teil I: Erste Schritte

Dieser Teil des Buches führt Sie in die koreanische Aussprache ein und gibt Ihnen einen Überblick über die grundlegende koreanische Grammatik. Sie sollten [Teil I](#) möglichst sorgfältig durcharbeiten, denn er wird Ihnen helfen, den Rest des Buches besser zu verstehen.

Teil II: Koreanisch für den Alltag

Hier beginnen Sie, Koreanisch – und die koreanische Kultur – für den Alltag zu lernen. Jemanden treffen? Essen gehen? Einkaufen? Schauen Sie sich diesen Abschnitt an, wenn Sie nach Informationen und Ausdrücken suchen, die Sie verwenden können, wenn Sie sich mit jemandem treffen.

Teil III: Koreanisch für unterwegs

In diesem Teil des Buches finden Sie aufgabenspezifische Ausdrücke, die Sie verwenden können, wenn Sie reisen wollen. Wenn Sie Geld umtauschen, ein Hotelzimmer buchen oder nach dem Weg fragen müssen, sollten Sie dieses Kapitel durcharbeiten.

Teil IV: Top-Ten-Teil

Auch wenn Sie wirklich wenig Zeit haben, sollten Sie [Teil IV](#) lesen. Hier finden Sie zehn Möglichkeiten, wie Sie schnell Koreanisch lernen können, zehn Redewendungen, die Sie koreanischer klingen lassen, zehn Ausdrücke, die Koreaner gerne verwenden, und zehn Dinge, die Sie in Gegenwart von Koreanern nicht tun sollten. Diese Abschnitte sind kurz und leicht zu merken, also versuchen Sie, sie zu lesen.

Teil V: Anhang

Dieser Teil enthält verschiedene Informationen, die Sie beim Blättern in den übrigen Kapiteln verwenden können. Hier finden Sie Verbtabelle mit den Konjugationen regelmäßiger und unregelmäßiger Verben sowie ein Mini-Wörterbuch vom Koreanischen ins Deutsche und vom Deutschen ins Koreanische. Außerdem finden Sie am Ende jedes Kapitels die Antworten auf die Spiel- und Spaßfragen und die Liste der auf der Audio-CD enthaltenen Titel.

Symbole, die in diesem Buch verwendet werden

Im gesamten Buch verwende ich Symbole am Rand, damit Sie Informationen schnell zuordnen können. Hier die Symbole, auf die Sie achten sollten:



Dieses Symbol hebt Tipps hervor, die das Erlernen der koreanischen Sprache erleichtern.



Mit diesem Symbol werden Informationen hervorgehoben, die man sich merken und wiederholen sollte.



Vermeiden Sie es, Dinge zu sagen oder zu tun, die mit diesem Warnsymbol gekennzeichnet sind. Es weist auf Fettnäpfchen hin, die Sie beim Sprechen oder im Umgang mit Koreanern umgehen sollten.



Im gesamten Text weisen diese Symbole auf Informationen über die koreanische Kultur und das Reisen hin.



Die zum Download verfügbaren Audiodateien bieten Ihnen die Möglichkeit, koreanischen Muttersprachlern zuzuhören. Sie haben vielleicht koreanische Freunde, die Ihnen bei der Aussprache verschiedener Sätze helfen, aber wenn diese gerade nicht anwesend sind, können Sie auch mit den Dateien schnell Koreanisch lernen. Dieses Symbol zeigt Ihnen an, wenn es etwas zum Anhören gibt.

Wie es weitergeht

Um sich einen Eindruck von der Grammatik zu verschaffen, lesen Sie [Kapitel 2](#). Die koreanische Grammatik unterscheidet sich enorm von der deutschen Grammatik. Ich werde nicht alles, was es über die

koreanische Grammatik zu wissen gibt, hier beschreiben, denn das würde den Rahmen dieses Buches sprengen. Sie finden hier jedoch genügend Informationen zur Grammatik, um Gesprächen folgen zu können, und möglicherweise herauszufinden, welche Wörter welche Rolle spielen, wenn Sie Ihren koreanischen Freunden zuhören.

Abgesehen von [Kapitel 2](#) liegt der Schwerpunkt dieses Buches auf dem Hören und Sprechen. Und obwohl ich versuche, Ihnen so viele Informationen zu bestimmten Themen zu geben, wie ich kann, lernt man am besten durch Versuch und Irrtum. Eine Sprache zu lernen, bedeutet auch zu lernen, wie man mit anderen Menschen interagiert, und kein noch so gutes Buch und kein ausgeklügelter Sprachkurs kann ein tatsächliches Gespräch übertreffen. Lesen Sie die Informationen zu einem Thema, das Sie interessiert, hören Sie sich die Audio-CD an, versuchen Sie, hier und da eine koreanische Redewendung zu gebrauchen, aber versuchen Sie vor allem, mit einem Koreaner zu sprechen, wann immer Sie können. Zweifellos werden Sie dabei Freundschaften schließen und schöne Erinnerungen sammeln.

Teil I

Erste Schritte



IN DIESEM TEIL ...

Wenn Sie noch nie etwas mit der koreanischen Sprache zu tun hatten, ist dies genau der richtige Teil für Sie. Hier können Sie sich mit der koreanischen Aussprache vertraut machen und erhalten eine grundlegende Übersicht über die koreanische Grammatik. Lesen Sie diesen ersten Teil sorgfältig durch, weil er die Grundlage für Ihr Verständnis des restlichen Buchs schafft.

Kapitel 1

Die Hangeul-Schrift

IN DIESEM KAPITEL

Wozu die Schrift lernen?

Konsonanten

Vokale

Silben

(한글)

Dieses Kapitel richtet sich an Leser, die das 쓰기 **sseugi** (*ssö-gi*; Schreiben) lernen wollen, das heißt die koreanische Schrift, 한글 **Hangeul** (*han-guhl*). Alle anderen, die sich mit Schriftzeichen außerhalb ihres lateinischen Alphabets überhaupt nicht zurechtfinden, oder die einfach keine Zeit dafür aufwenden wollen, Koreanisch schreiben zu lernen, können direkt weiterblättern zu [Kapitel 2](#), wo es um die Aussprache geht.

Die Einführung des 한글 Hangeul (han-guhl)

Das Hangeul (koreanische Schriftzeichen oder Großschrift) wurde Mitte des 15. Jahrhunderts eingeführt, als der weise König Sejong (1418-1450) beschloss, einen bekannten Text namens 훈민정음 *Hunminjeongeum* (*hoon-min-joung-eum*; *Richtige Aussprache zur Anleitung des Volkes*) zu veröffentlichen. Der Adel lehnte diesen Ansatz ab und wollte lieber bei den bis zu diesem Zeitpunkt verwendeten chinesischen Schriftzeichen bleiben,